



**PRECAUTIONS
PRECAUCIONES
PRÉCAUTIONS**



NAR Safety
Code
Código de
Seguridad NAR
Code de sécurité
N.A.R.



NO DRY GRASS OR WEEDS
NO PASTO SECO O MALEZA
PAS D'HERBE OU DE MAUVAISES HERBES SÈCHES

PRE-LAUNCH CHECK For safety, never launch a damaged rocket. Check the rocket's body, nose cone and fins. Also, check the engine mount, recovery system and launch lug(s). Repair any damage before launching the rocket.

FLYING YOUR ROCKET Choose a large field (500 ft. [152 m] square) free of dry weeds and brown grass. The larger the launch area, the better your chance of recovering your rocket. Football fields and playgrounds are great. Launch only with little or no wind and good visibility. Always follow the National Association of Rocketry (NAR) SAFETY CODE.

MISFIRES TAKE THE KEY OUT OF THE CONTROLLER. WAIT ONE MINUTE BEFORE GOING NEAR THE ROCKET! Disconnect the igniter clips and remove the engine. Take the plug and igniter out of the engine. If the igniter has burned, it worked but did not ignite the engine because it was not touching the propellant inside the engine. Put a new igniter all the way inside the engine without bending it. Push the plug in place. Repeat the steps under Countdown and Launch.

REVISIÓN ANTES DEL LANZAMIENTO Por tu seguridad, nunca lances un cohete dañado. Revisa el cuerpo del cohete, el cono de la nariz y las aletas. También, revisa el soporte del motor, el sistema de recuperación y la(s) agarradera(s) de lanzamiento. Si hay algún daño, repáralo antes de lanzar el cohete.

PARA VOLAR EL COHETE Encuentra un campo grande (500 pies [152m] cuadrados) sin maleza o pasto café. Entre más grande sea el área de lanzamiento, más grandes serán las probabilidades de que recuperes tu cohete. Los campos de fútbol y los parques son muy buenos. Lánzalo únicamente cuando haya muy poco viento o no haya viento y cuando haya buena visibilidad. Siempre sigue las instrucciones del Código de Seguridad de la Asociación Nacional de Cohetes (NAR por sus siglas en inglés)

FALLAS SACA LA LLAVE DEL CONTROLADOR. ¡ESPERA UN MINUTO ANTES DE ACERCARTE AL COHETE! Desconecta las pizcas del encendedor y quita el motor. Saca el tapón de seguridad y el encendedor del motor. Si el encendedor se quemó, funcionó pero no encendió el motor ya que no estaba tocando el propulsor de adentro del motor. Pon otro encendedor hasta adentro del motor sin doblarlo. Empujar el tapón de seguridad hasta ponerlo en su lugar. Repite los pasos indicados en Conteo Regresivo y Lanzamiento.

CONTRÔLE AVANT LANCEMENT Pour des raisons de sécurité, ne jamais lancer une fusée endommagée. Vérifier le corps, le nez conique et les ailerons de la fusée. Vérifier aussi le bâti moteur, le système de récupération et la ou les cosse(s) de lancement. Réparer tout dommage avant de lancer la fusée.

VOL DE LA FUSÉE Choisir un grand champ (152 m2) sans mauvaises herbes sèches ni herbe marron. Plus l'aire de lancement est grande, meilleures sont les chances de récupération de la fusée. Les terrains de football et terrains de jeux sont parfaits. Lancer seulement quand il y a peu ou pas de vent et une bonne visibilité. Toujours observer le CODE DE SÉCURITÉ de l'Association nationale de fuséologie (N.A.R., É.-U.).

RATÉS D'ALLUMAGE ENLEVER LA CLÉ DU CONTRÔLEUR. ATTENDRE UNE MINUTE AVANT DE S'APPROCHER DE LA FUSÉE! Déconnecter les pinces de l'allumeur et retirer le moteur. Retirer la fiche et l'allumeur du moteur. Si l'allumeur a brûlé, il a fonctionné mais n'a pas allumé le moteur parce qu'il ne touchait pas le perpropel à l'intérieur du moteur. Placer un allumeur neuf dans le moteur sans le courber. Pousser la fiche en place. Répéter les étapes de compte à rebours et de lancement.

© 2011 Estes-Cox Corp. All rights reserved. / Todos los derechos están reservados. / Tous droits réservés.

PN 66391 (5-11)



Estes-Cox Corp.
1295 H Street, PO Box 227
Penrose, CO 81240-0227
Made in Guangdong, China
Hecho en Guangdong, China
Fabriqué à Guangdong, Chine

XARCONIAN CRUISER™



3223

**www.estes
rockets
.com**

MODEL ROCKET INSTRUCTIONS/INSTRUCCIONES PARA EL MODELO DE COHETE/INSTRUCTIONS POUR LES FUSÉES MINIATURES

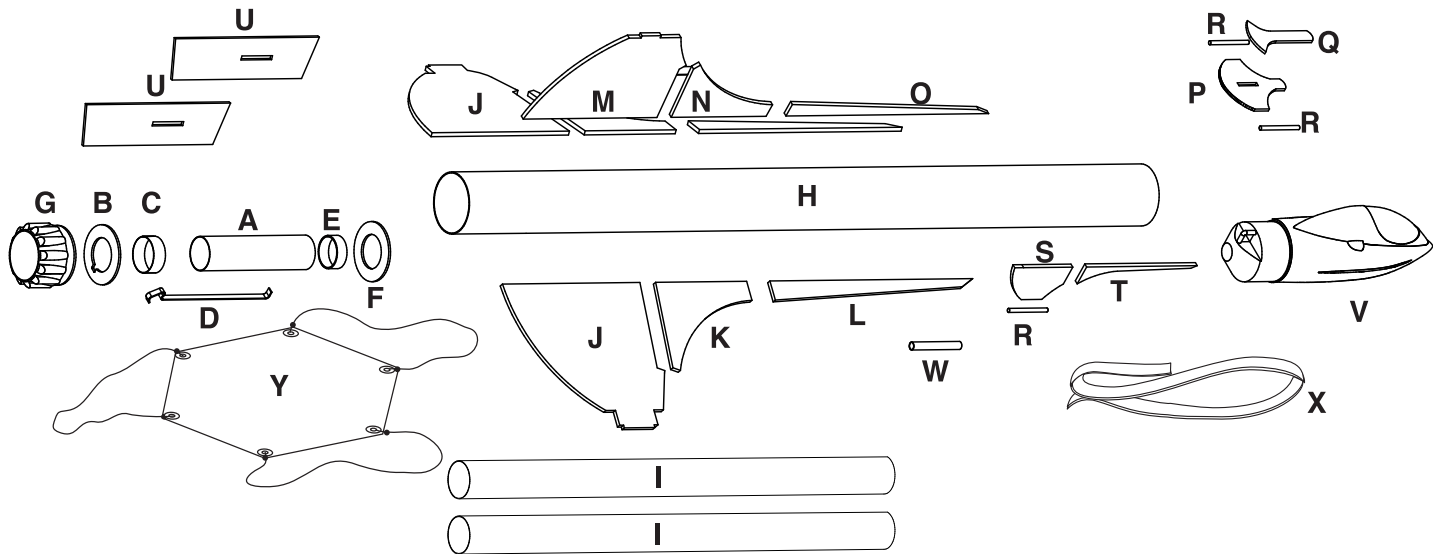
KEEP FOR FUTURE REFERENCE • GUÁRDALAS PARA FUTURA REFERENCIA • À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

IMPORTANT: Please record date found on decal and keep for future reference. _____

IMPORTANTE: Favor de escribir la fecha que aparece en la calcomanía y guardarla para futura referencia. _____

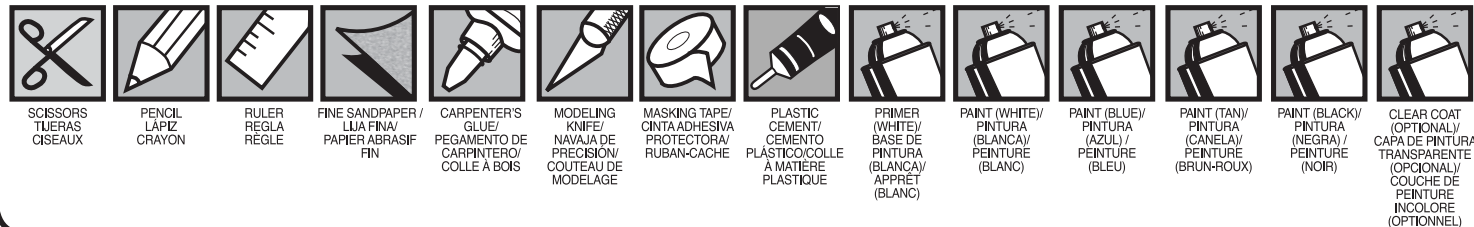
IMPORTANT: Prendre note de la date indiquée sur la décalcomanie et conserver pour toute référence ultérieure. _____

Assembly Tip: Read all instructions. Make sure you have all parts and supplies. Test fit all parts before applying glue. Sand as necessary for precision assembly. Product color and shape may vary. / Consejo para el ensamblaje: Leer todas las instrucciones. Asegurarse de tener todas las partes y los materiales. Probar el ajuste de las piezas antes de poner el pagamento. Lijar lo que sea necesario para obtener un ensamblaje preciso. El color y la forma pueden variar. / Conseil d'assemblage: Lire toutes les instructions. S'assurer de posséder toutes les pièces et accessoires. Vérifier si les pièces s'assemblent bien avant de mettre de la colle. Poncer autant que nécessaire pour assurer un assemblage précis. La couleur et la forme du produit peuvent varier.

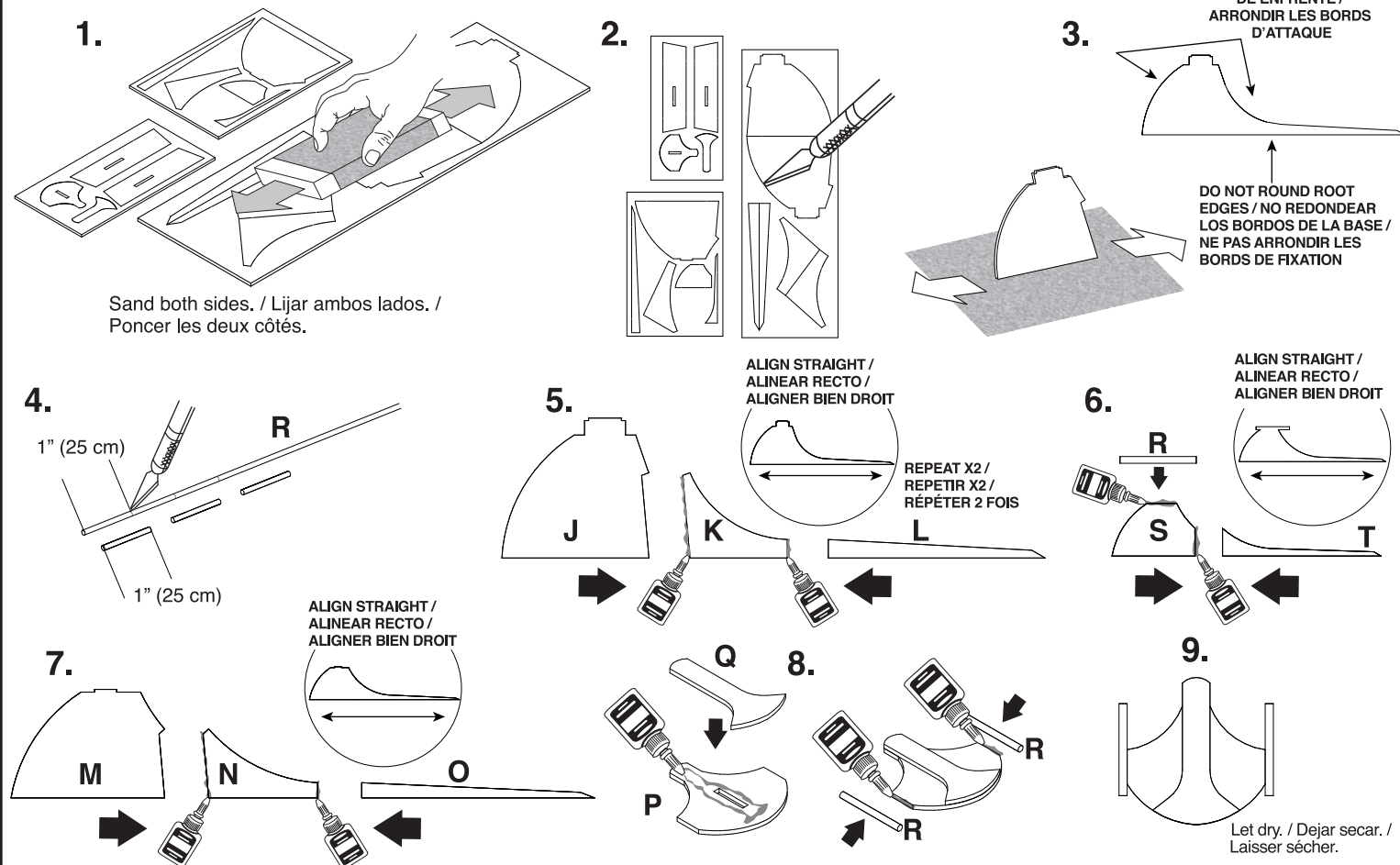


Part Piezas Pièce	Qty Ctd. Qté	Description Descripción Description	Part Number Número de la Pieza N° de pièce
A	1	Engine Mount Tube / Tubo del Soporte del Motor / Tube du bâti moteur	030408
B	1	Notched Centering Ring / Aro con Muesca Centrado / Anneau de centrage avec encoche	030125
C	1	Mylar Engine Hook Retainer Ring / Aro de Retención Mylar del Gancho del Motor / Bague de retenue Mylar du crochet de moteur	030168
D	1	Engine Hook / Gancho del Motor / Crochet de moteur	035021
E	1	Engine Block / Bloqueador del Motor / Butée du moteur	030224
F	1	Centering Ring / Aro Centrado / Anneau de centrage	030125
G	1	Tail Cone / Cono de la Cola / Cône de queue	072690
H	1	BT55 Body Tube 18" (45.7 cm) / Tubo del Cuerpo BT55 de 18" (45.7 cm) / Tube de corps BT55 de 45,7 cm	030382
I	2	1090 Body Tube 11" (27.9 cm) / Tubo del Cuerpo 1090 de 11" (27.9 cm) / Tube de corps 1090 de 27,9 cm	031366
J - L	2 ea	Laser Cut Fin Pieces / Piezas de la Aleta Cortadas con Láser / Pièces d'aileron coupées au laser	066387
M - O	1 ea	Laser Cut Fin Pieces / Piezas de la Aleta Cortadas con Láser / Pièces d'aileron coupées au laser	066388
P - Q	1 ea	Laser Cut Pieces / Piezas de Cortadas con Láser / Pièces découpées au laser	066393
R	1	Wood Dowel / Espiga de Madera / Cheville en bois	032062
S - T	1 ea	Laser Cut Fin Pieces / Piezas de la Aleta Cortadas con Láser / Pièces d'aileron coupées au laser	066388
U	2	Laser Cut Pieces / Piezas de Cortadas con Láser / Pièces découpées au laser	066393
V	1	Plastic Nose Cone / Cono de la Nariz hecho de Plástico / Nez conique en matière plastique	072689
W	1	Launch Lug / Agarradera de Lanzamiento / Cosse de lancement	038166
X	1	Shock Cord / Cuerda de Tensión / Sandow	038369
Y	1	Parachute / Paracaídas / Parachute	035802
	2	Waterslide Decals - not shown / Calcomanías de Waterslide – no se muestran / Décalcomanies – non représentées	066389/90

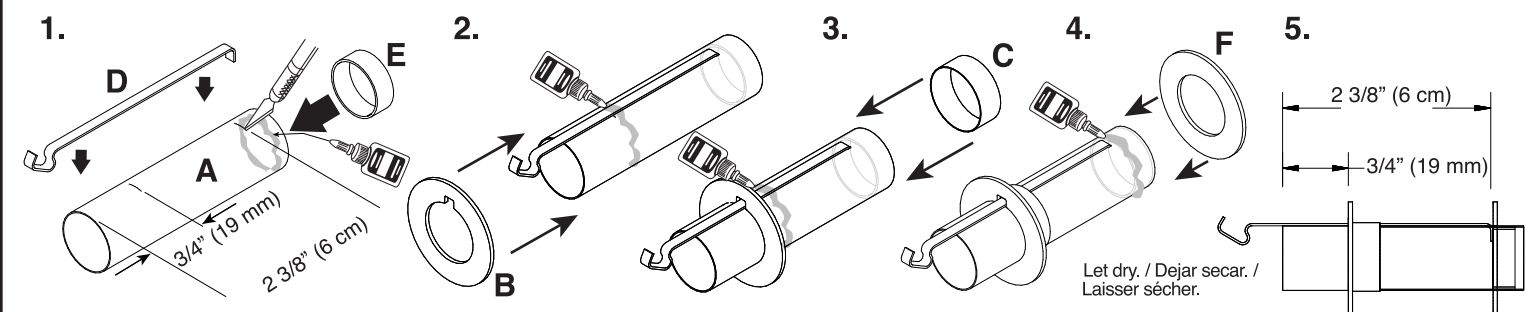
SUPPLIES / MATERIALES / FOURNITURES



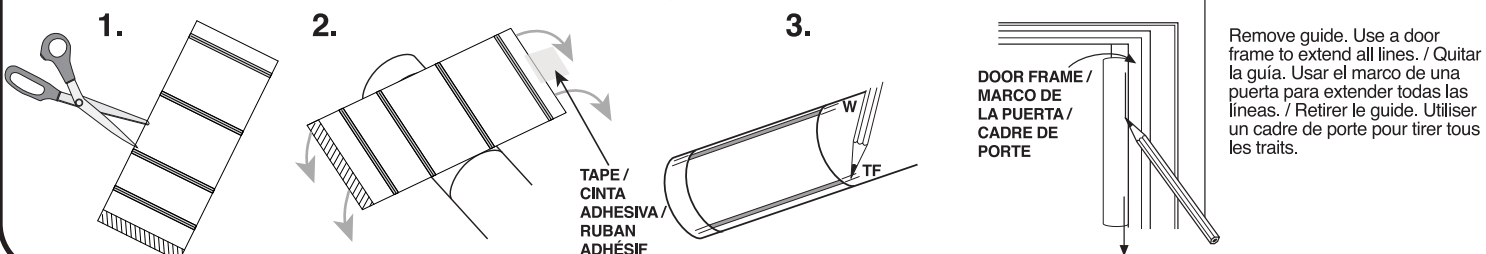
PREPARE FINS / PREPARAR LAS ALETAS / PRÉPARER LES AILERONS



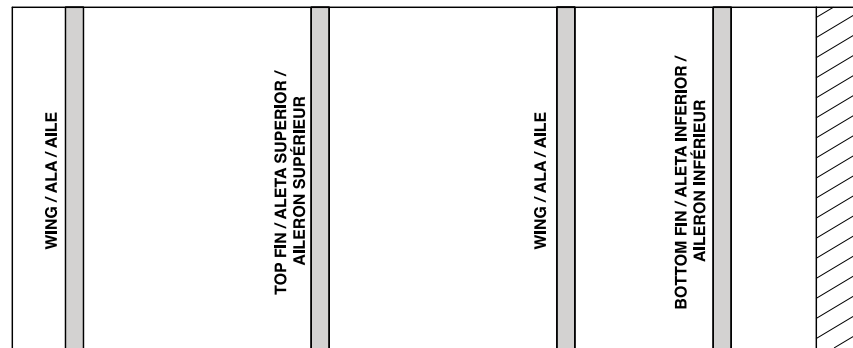
ASSEMBLE ENGINE MOUNT / ENSAMBLAJE DEL SOPORTE DEL MOTOR / ASSEMBLER LE BÂTI MOTEUR



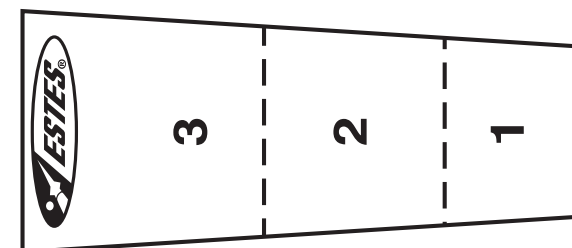
TUBE MARKING / COMO HACER EL TUBO / MARQUAGE DU TUBE



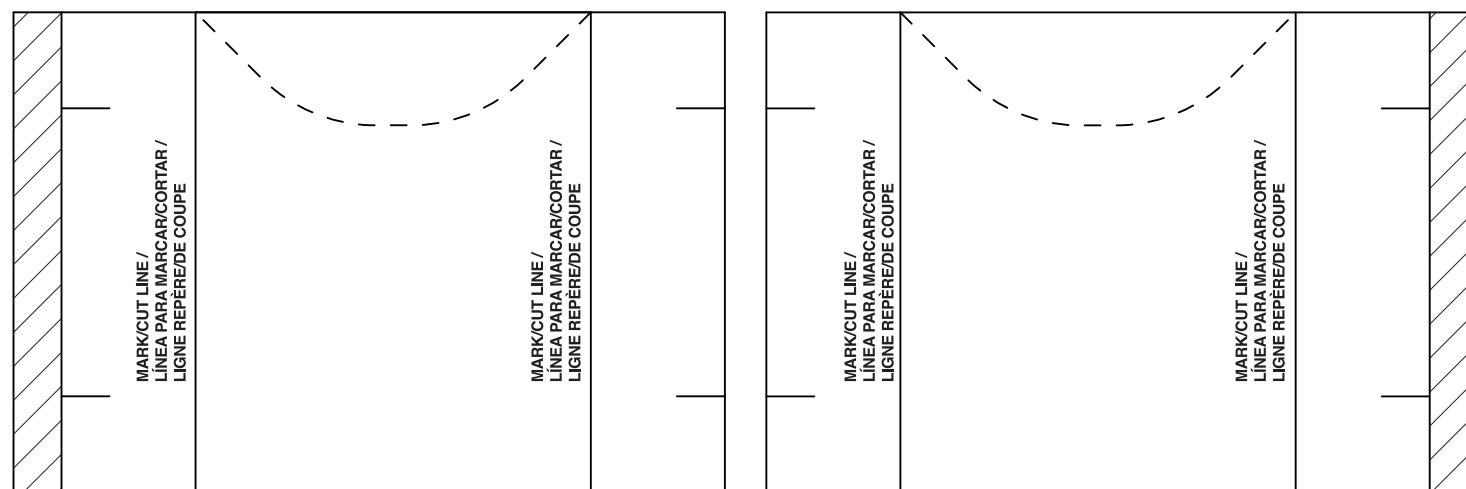
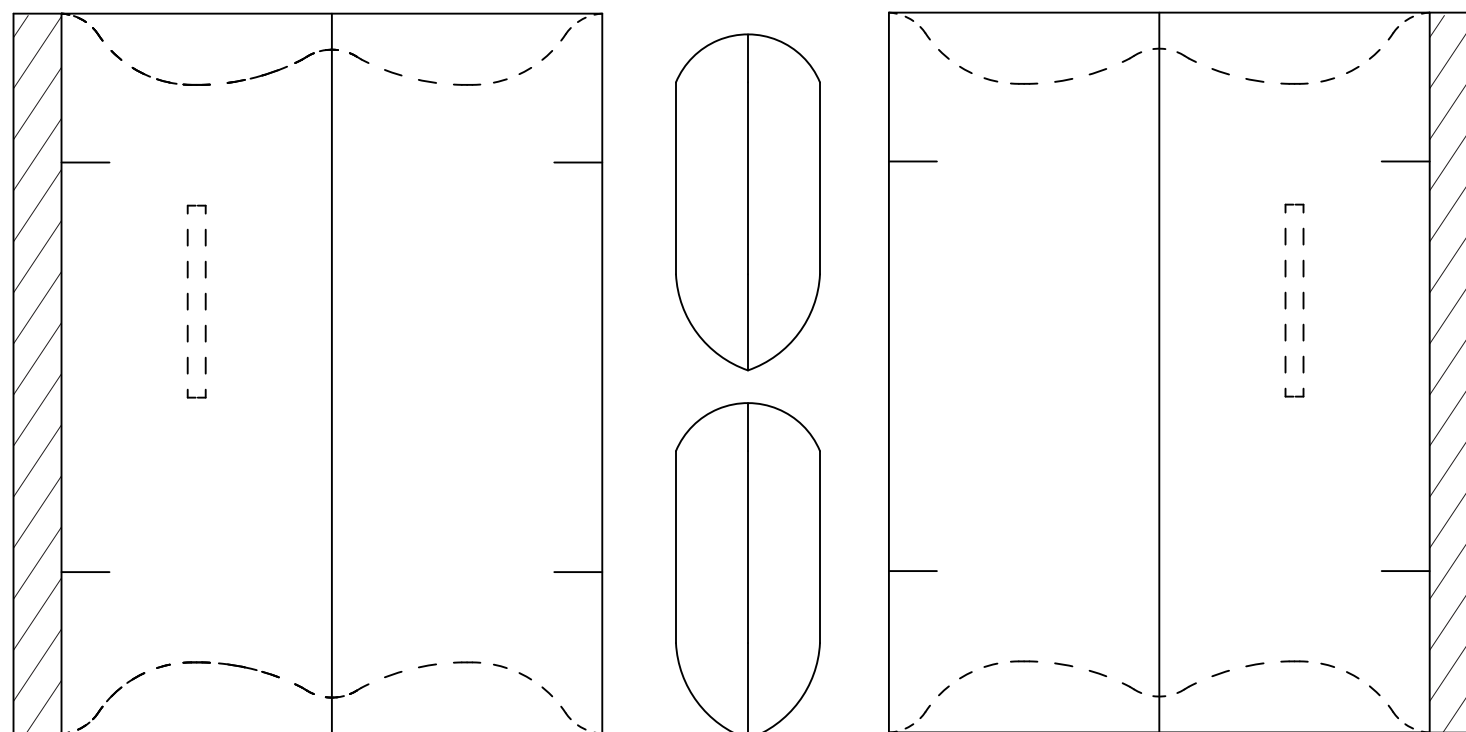
TUBE MARKING GUIDE & SHOCK CORD MOUNT / GUÍA PARA HACER EL TUBO & SOPORTE DEL CORDÓN DE TENSION / GUIDE DE MARQUAGE DU TUBE ET MONTAGE DU SANDOW



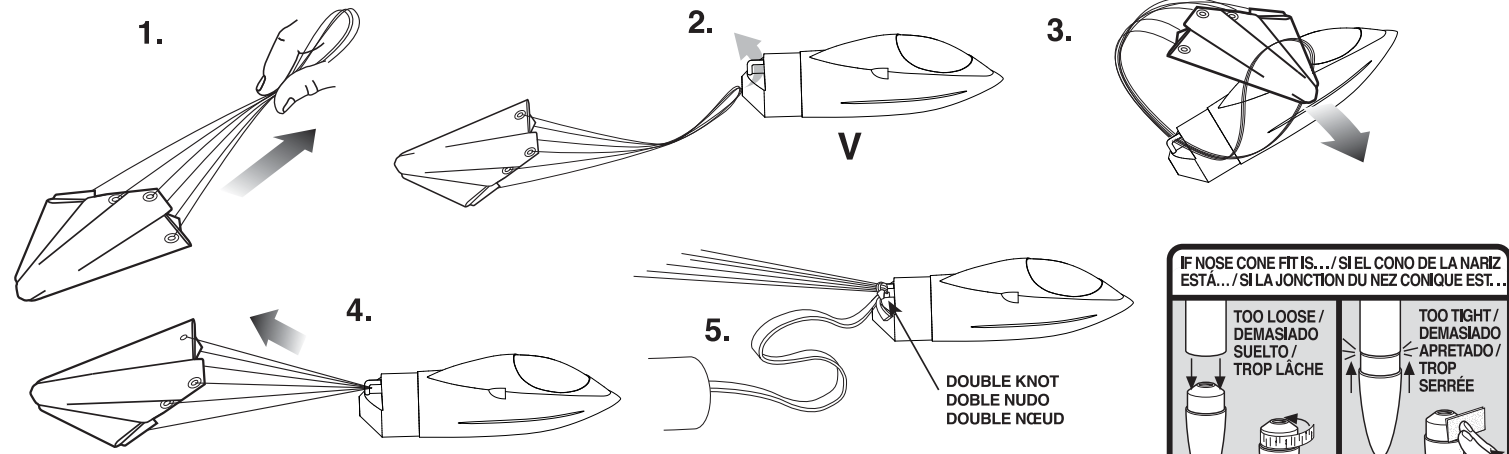
(Make a copy if you want to keep instructions.) / (Tomar una copia si deseas guardar las instrucciones.) / (Faites une copie si vous voulez garder les instructions.)



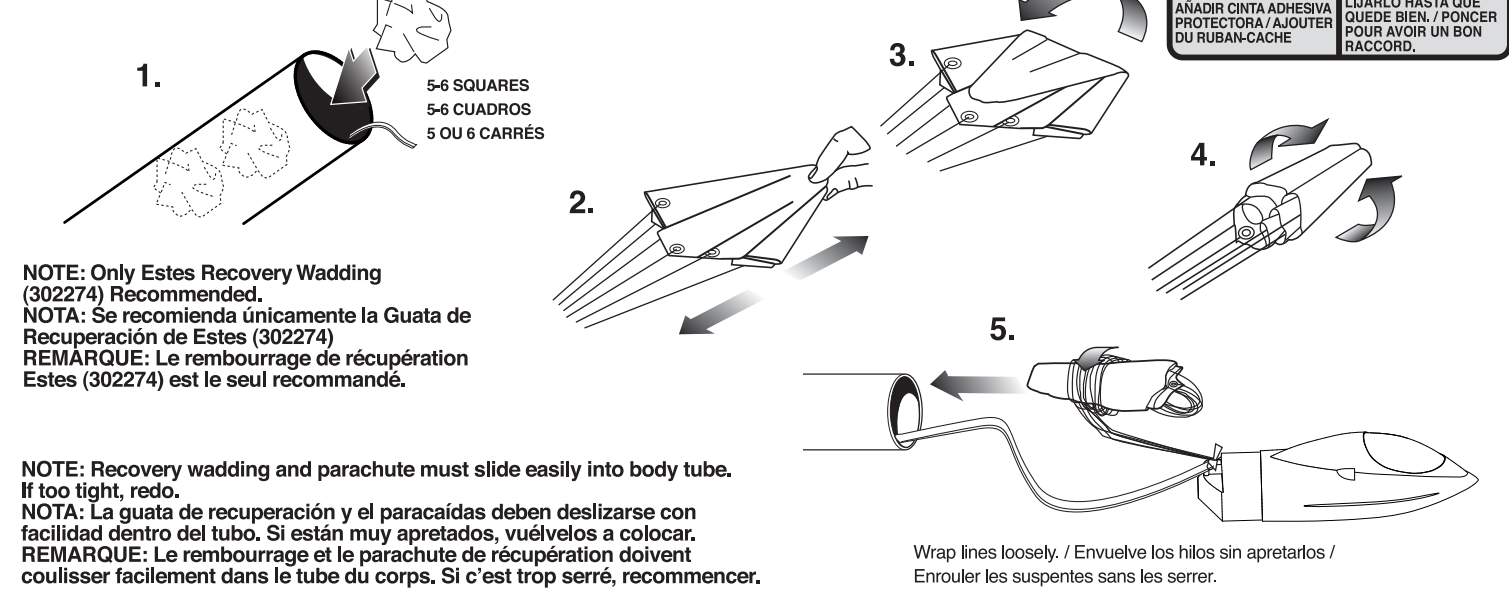
BUILD TEMPLATES / DIBUJAR LOS PATRONES / FAIRE DES GABARITS



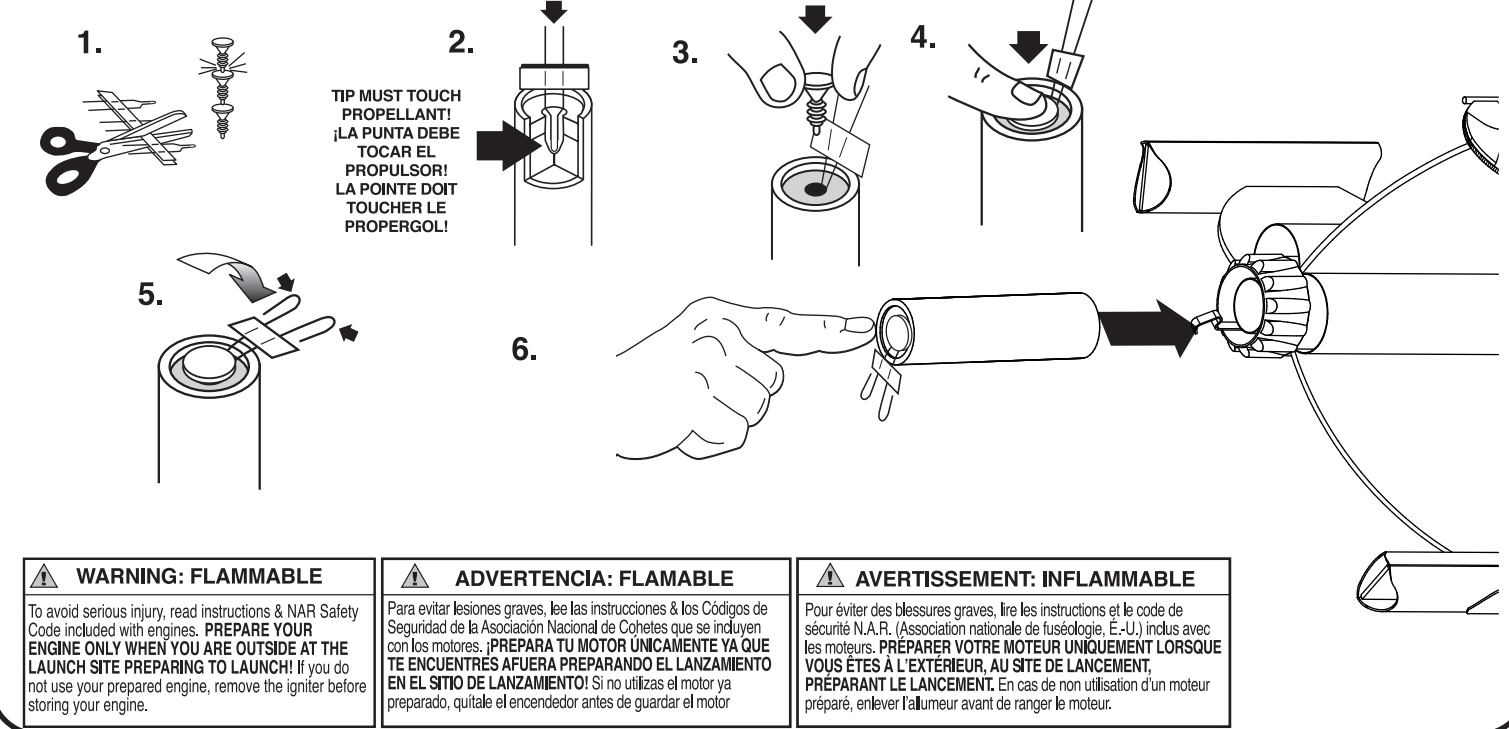
PREPARE RECOVERY SYSTEM / PREPARAR EL SISTEMA DE RECUPERACIÓN / PRÉPARER LE SYSTÈME DE RÉCUPÉRATION



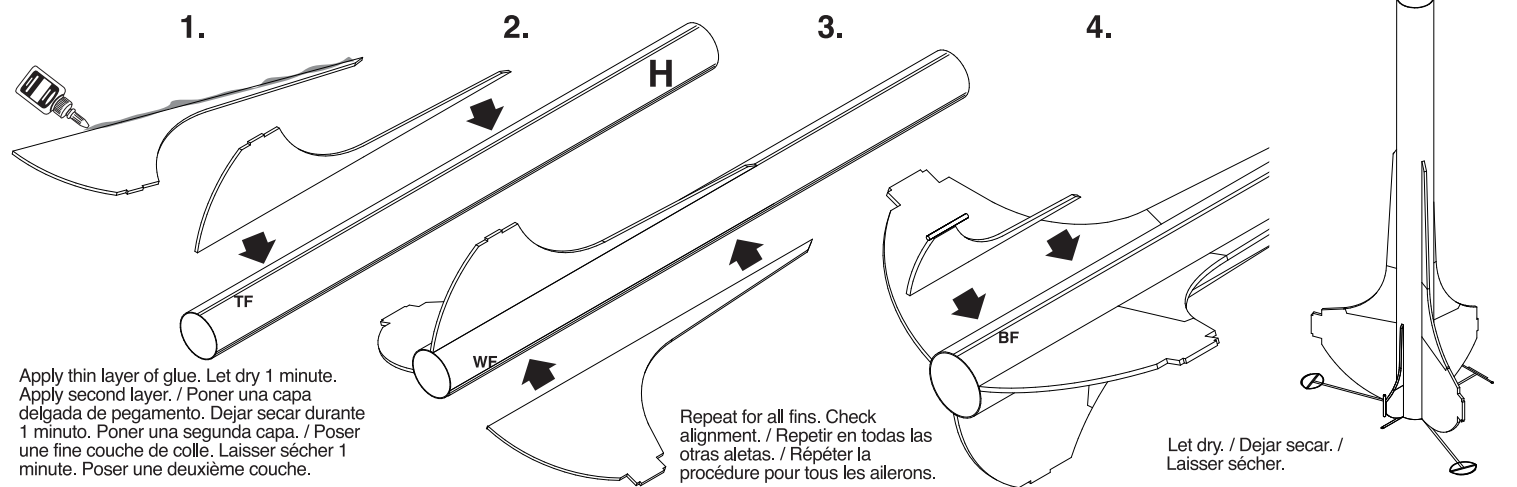
PREPARE FLIGHT RECOVERY / PREPARAR LA RECUPERACIÓN DE VUELO / PRÉPARER LA RÉCUPÉRATION DU VOL



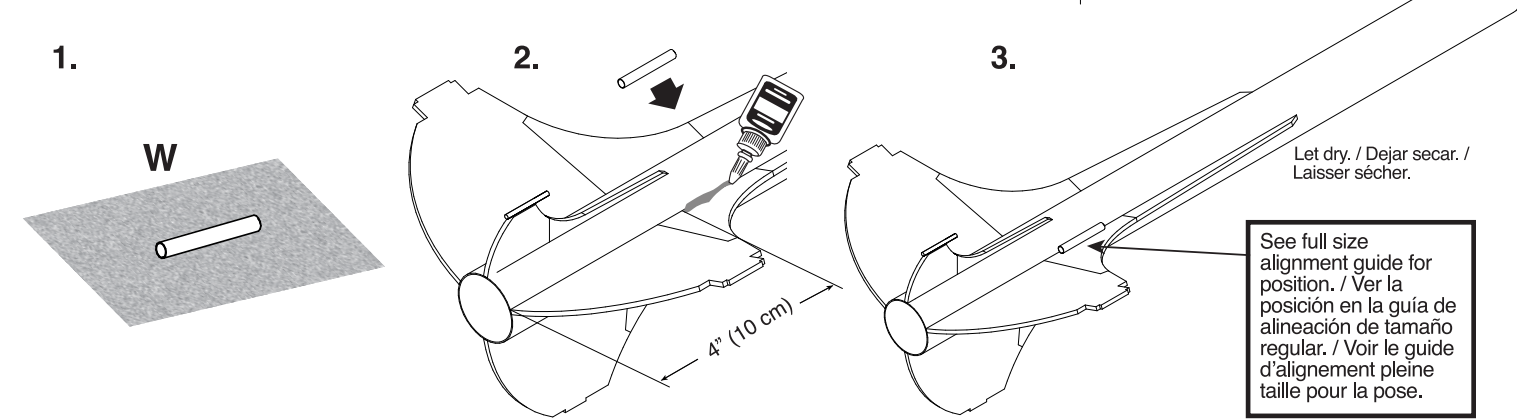
PREPARE ENGINE / PREPARAR EL MOTOR / PRÉPARER LE MOTEUR



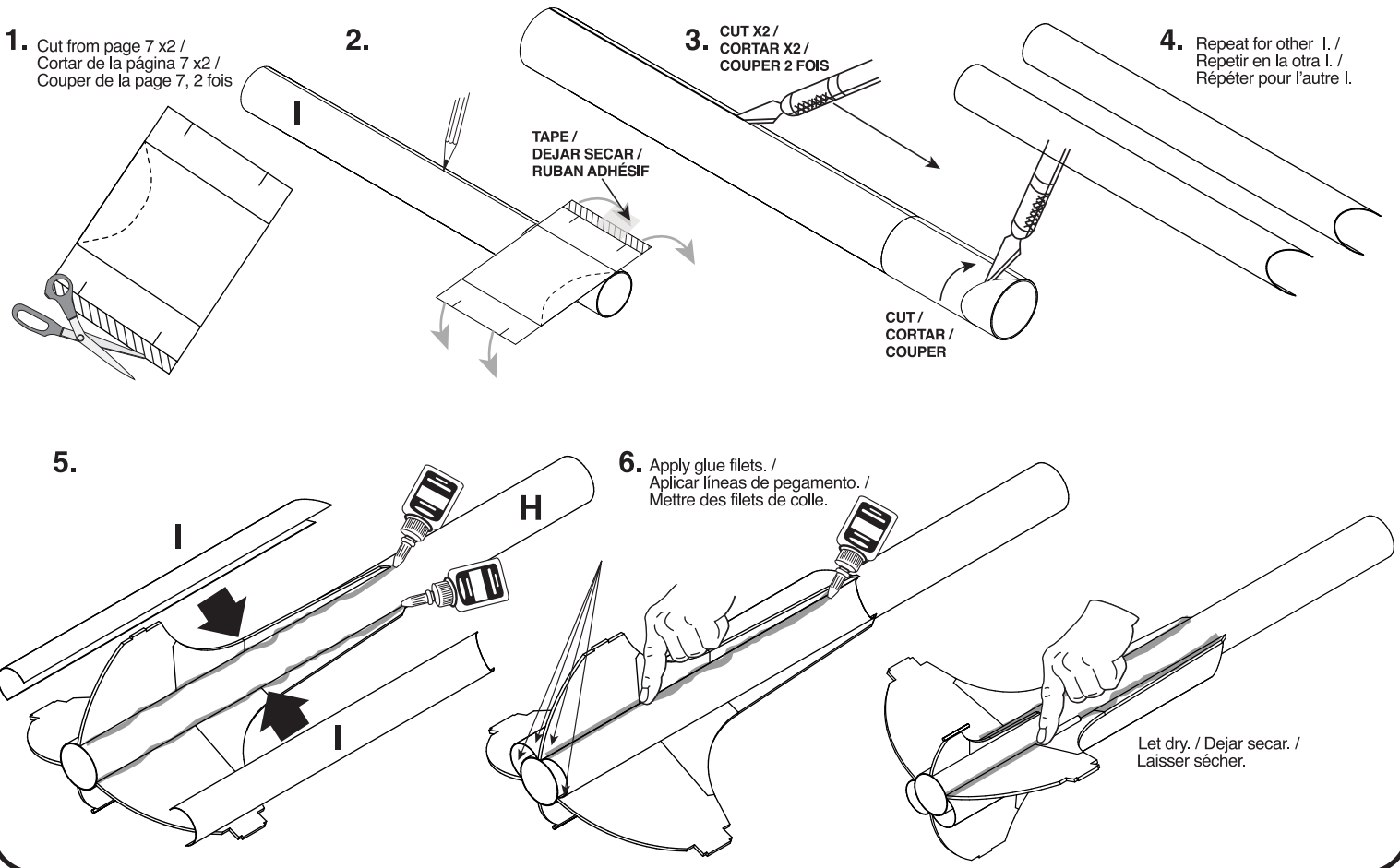
ATTACH FINS / PEGAR LAS ALETAS / ATTACHER LES AILERONS



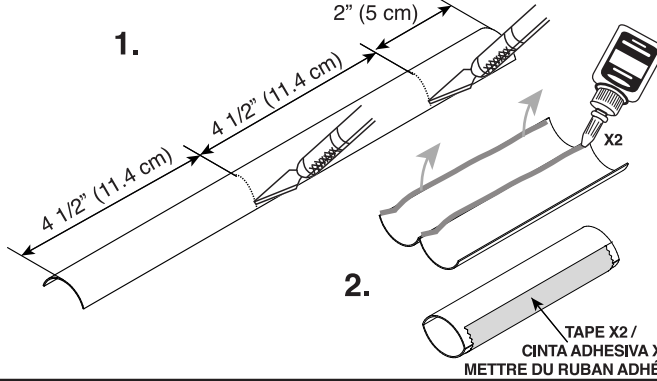
ASSEMBLE LAUNCH LUG / ENSAMBLAR LA AGARRADERA DE LANZAMIENTO / ASSEMBLER LA COSSE DE LANCEMENT

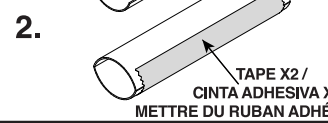


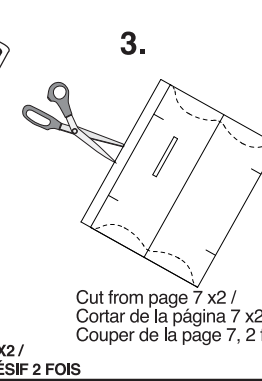
BUILD INTAKE / CONSTRUCCIÓN DE LA TOMA / CONSTRUCTION D'ADMISSION

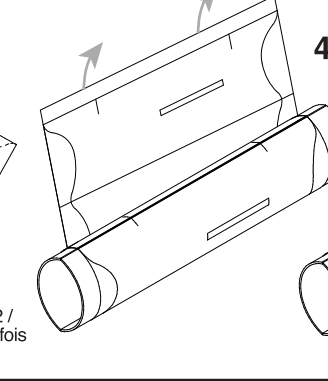


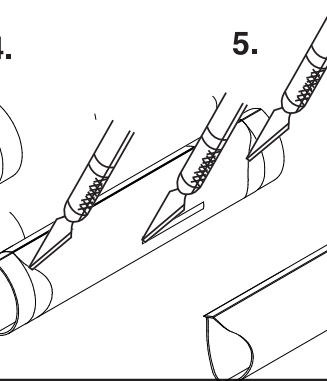
ASSEMBLE POD (MADE FROM LEFT OVER I) / ENSAMBLAR EL MÓDULO ESPACIAL (HECHO DE LOS SOBRANTES DE I) / ASSEMBLER UN FUSEAU (FAIT AVEC CE QUI RESTE DE I)

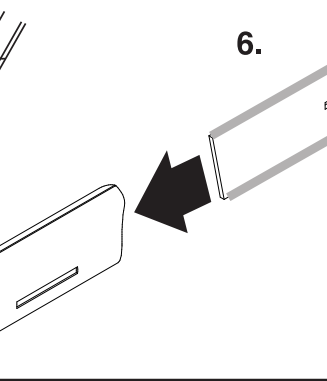
1. 

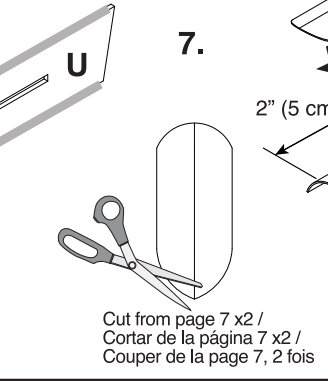
2. 

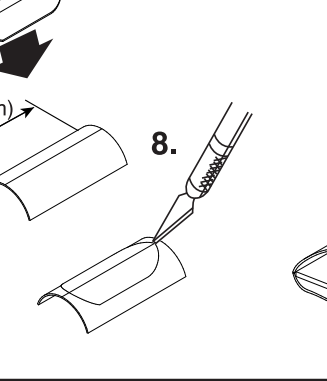
3. 

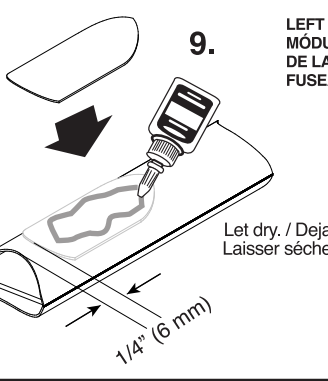
4. 

5. 

6. 

7. 

8. 

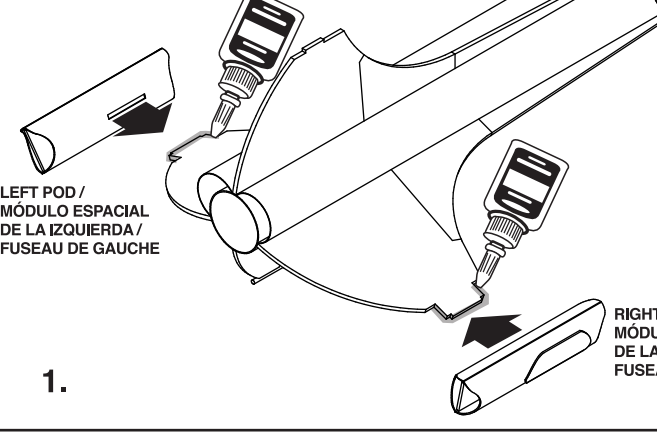
9. 

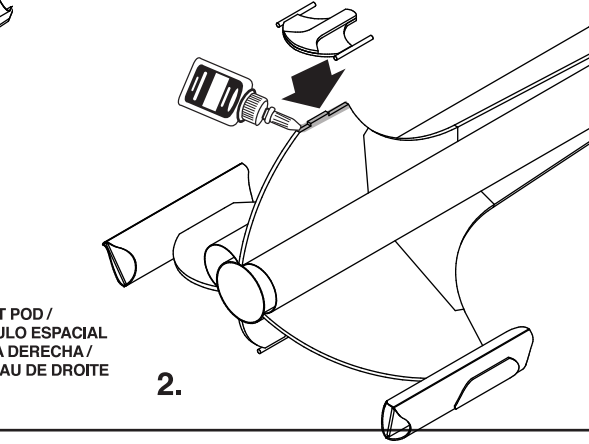
LEFT POD /
MÓDULO ESPACIAL
DE LA IZQUIERDA /
FUSEAU DE GAUCHE

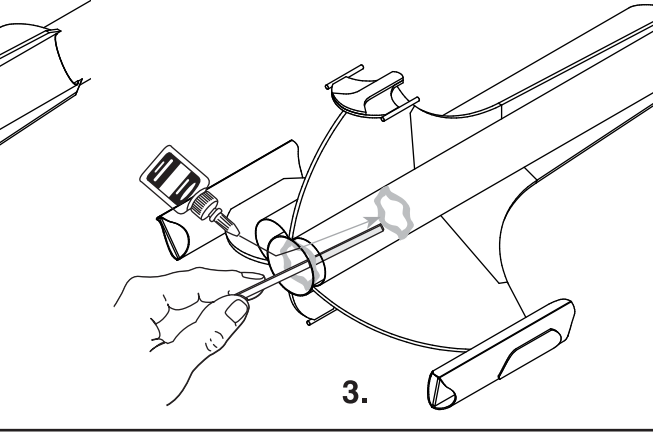
RIGHT POD /
MÓDULO ESPACIAL
DE LA DERECHA /
FUSEAU DE DROITE

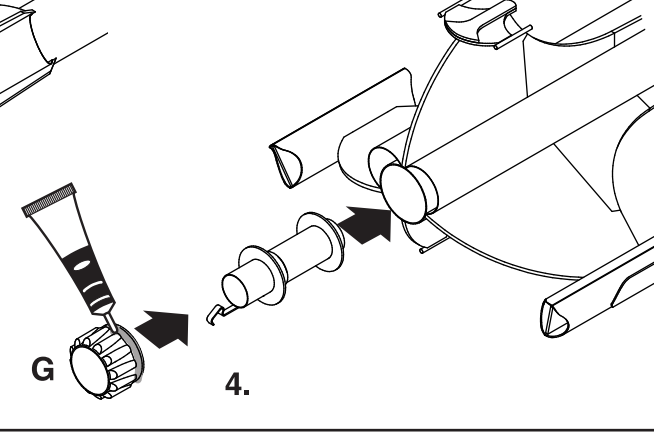
Let dry. / Dejar secar. /
Laisser sécher.

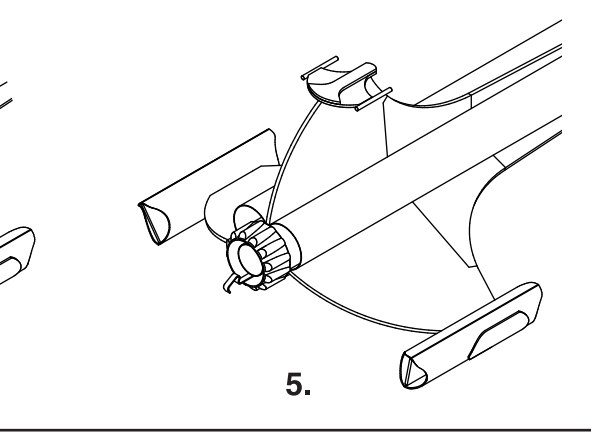
FINAL ASSEMBLY / ENSAMBLAJE FINAL / ASSEMBLAGE FINAL

1. 

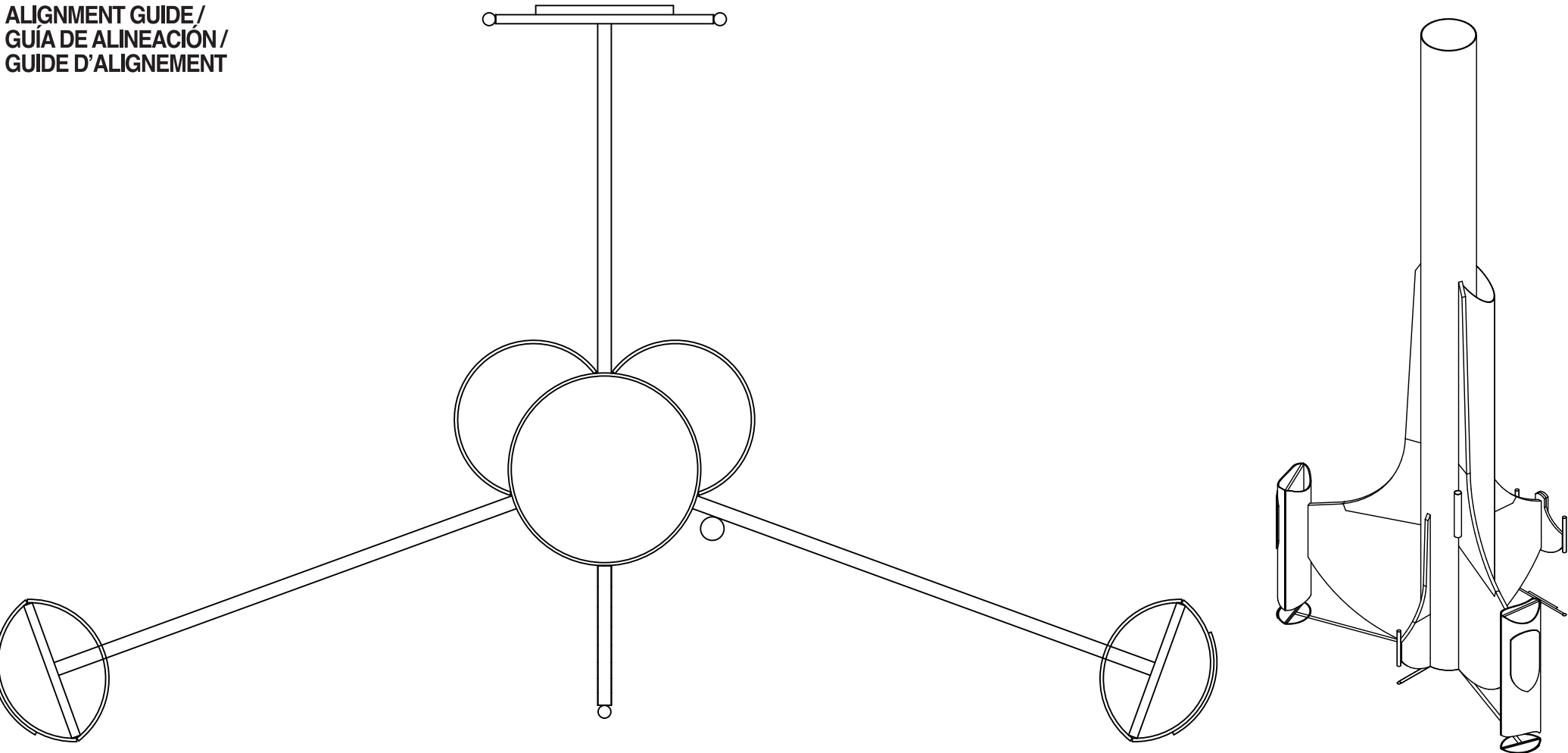
2. 

3. 

4. 

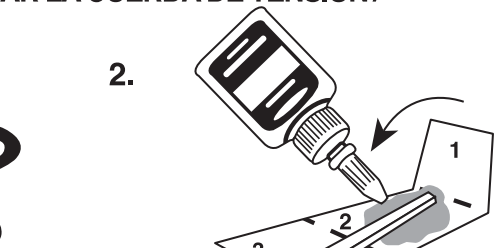
5. 

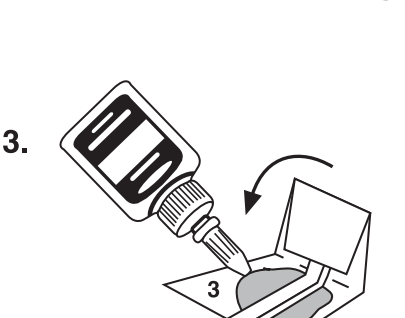
ALIGNMENT GUIDE /
GUÍA DE ALINEACIÓN /
GUIDE D'ALIGNEMENT

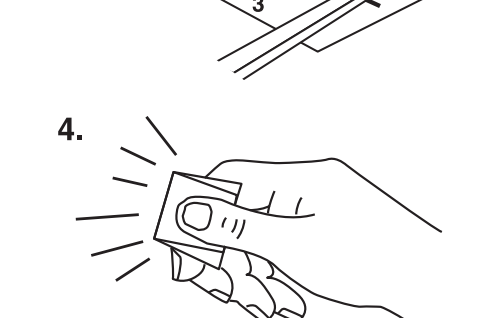


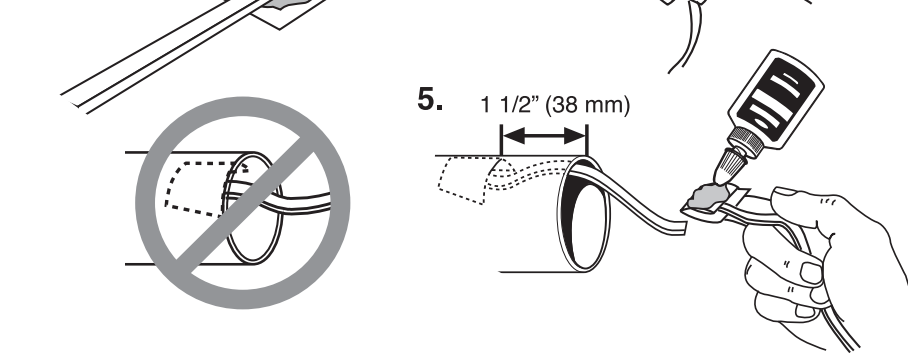
ATTACH SHOCK CORD / PEGAR LA CUERDA DE TENSIÓN /
ATTACHER LE SANDOW

1. 

2. 

3. 

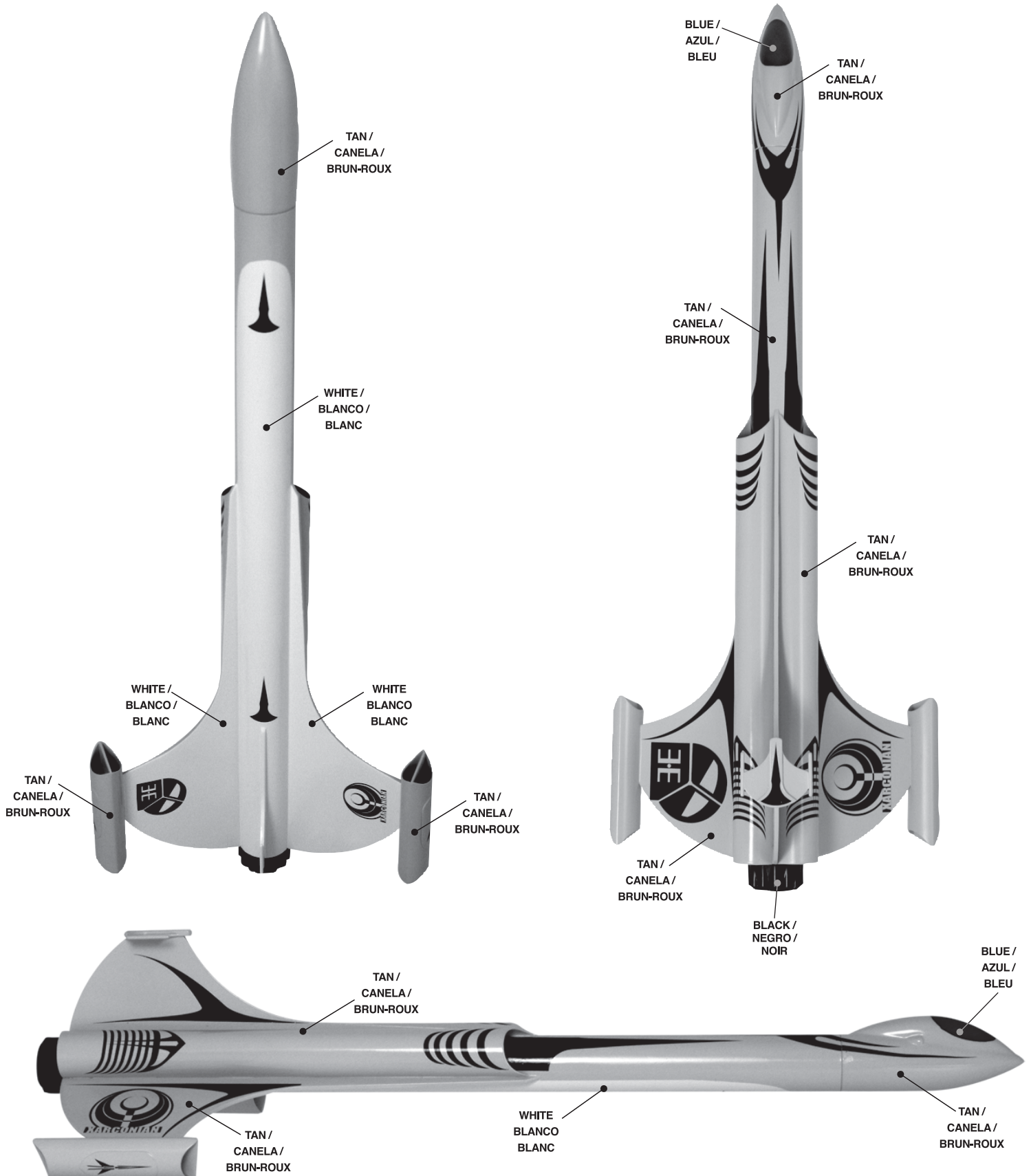
4. 

5. 

Hold until glue sets. Let dry. / Sostenerla hasta que el pegamento se cuaje. Dejar secar. /
Tenir jusqu'à ce que la colle se mette en place. Laisser sécher.

PAINT SCHEME / COMBINACIÓN DE PINTURA / SCHÉMA DE PEINTURE

Spray rocket with white primer, let dry & sand. Repeat until rocket is smooth, then paint. Apply decals after paint is dry. OPTIONAL: Clear coat entire rocket when paint dries. / Rociar el cohete con base de pintura blanca, dejar secar & lijar. Repetir el proceso hasta que el cohete quede liso. Después pintar. OPCIONAL: Cuando la pintura se seque, cubrir todo el cohete con pintura transparente. / Vaporiser la fusée avec un apprêt blanc, laisser sécher et poncer. Répéter jusqu'à ce que la fusée soit lisse. Peindre ensuite. OPTIONNEL: Appliquer une couche de peinture incolore sur toute la fusée lorsque la peinture est sèche.



ROCKET FINISHING / TERMINADO DEL COHETE / FINITION DE LA FUSÉE

1. Cut decals from sheet, trimming close to edge.
2. One at a time, place in warm water until decal curls and begins to relax.
3. Remove and position on rocket, sliding decal away from backing material.
4. Blot with clean paper towel. Let set overnight.
5. Optional; apply protective clear coat.

1. Cortar las calcomanías de la hoja, cortar cerca del bordo.
2. Una a la vez, poner en agua tibia hasta que la calcomanía se enrosque y empiece a relajarse.
3. Sacarla y colocarla en el cohete, deslizando la calcomanía para separarla del material de respaldo.
4. Secar con una toalla de papel limpia. Dejar secar durante la noche.
5. Opcional; poner una capa de pintura protectora transparente.

1. Découper les décalcomanies de la feuille, en coupant près du bord.
2. Une à la fois, placer les décalcomanies dans de l'eau tiède jusqu'à ce qu'elles se relèvent et commencent à se détendre.
3. Retirer la décalcomanie de la feuille et la placer sur la fusée, en la faisant glisser pour l'éloigner du matériau de support.
4. Sécher avec une serviette en papier propre. Laisser sécher toute la nuit.
5. Optionnel : appliquer une couche incolore de protection.

